

**WWW.  
FITFESTIVAL.  
CH**

ARGENTINA, AUSTRIA, BELGIO, EGITTO, FRANCIA, GIAPPONE, ITALIA, PALESTINA,  
POLONIA, PORTOGALLO, SPAGNA, SUD AFRICA, SUD COREA, SVIZZERA, URUGUAY



30<sup>a</sup> edizione

**FESTIVAL  
INTERNA  
ZIONALE  
DEL TEATRO  
E DELLA SCENA CONTEMPORANEA**

**01.10 – 10.10.2021  
LUGANO**

# CALENDARIO FIT FESTIVAL

# 01.10. – 10.10.2021

	MAR28 & MER29.09	VEN 01.10	SAB 02.10	DOM 03.10	LUN 04.10	MAR 05.10	MER 06.10	GIO 07.10	VEN 08.10	SAB 09.10	DOM 10.10
<b>SALA TEATRO LAC</b>	20.30 <b>LEONARDO LIDI (IT/CH)</b> FEDRA										
<b>PALCO TEATRO LAC</b>			20.30 <b>MICHIKAZU MATSUNE (JP/AT)</b> MITSUKO & MITSUKO  21.45 INCONTRO COL PUBBLICO		20.30 <b>PEDRO PENIM + FILIPE PEREIRA (PT)</b> DOUBLE BILL: DOING IT + FLORAL ARRANGEMENT	20.30 <b>JAHA KOO (KR/BE)</b> LOLLING and ROLLING	20.30 <b>SERGIO BLANCO (UY/FR)</b> DIVINA INVENCIÓN O LA CELEBRACIÓN DEL AMOR  21.45 INCONTRO COL PUBBLICO			20.30 <b>ROMEO CASTELLUCCI (IT)</b> BROS	20.30 <b>ROMEO CASTELLUCCI (IT)</b> BROS
<b>TEATRO STUDIO LAC</b>		19.00 <b>FRANCESCA SPROCCATI (CH)</b> OUT OF ME, INSIDE YOU	19.00 <b>FRANCESCA SPROCCATI (CH)</b> OUT OF ME, INSIDE YOU	18.00 e 20.30 <b>MICHIKAZU MATSUNE (JP/AT)</b> GOODBYE						19.00 <b>TAMMARA LETTES/ SIMON SENN (CH)</b> dSIMON	
<b>HALL LAC</b>		<b>LINGUA MADRE</b> HALL OTHER LANDS <b>FRUIZIONE LIBERA</b> MARGIN OF ERROR BTR REMIX NOTIONS NEVER...	<b>LINGUA MADRE</b> HALL OTHER LANDS <b>FRUIZIONE LIBERA</b> MARGIN OF ERROR BTR REMIX NOTIONS NEVER...	<b>LINGUA MADRE</b> HALL OTHER LANDS <b>FRUIZIONE LIBERA</b> MARGIN OF ERROR BTR REMIX NOTIONS NEVER...		<b>LINGUA MADRE</b> HALL OTHER LANDS <b>FRUIZIONE LIBERA</b> MARGIN OF ERROR BTR REMIX NOTIONS NEVER...	<b>LINGUA MADRE</b> HALL OTHER LANDS <b>FRUIZIONE LIBERA</b> MARGIN OF ERROR BTR REMIX NOTIONS NEVER...	<b>LINGUA MADRE</b> HALL OTHER LANDS <b>FRUIZIONE LIBERA</b> MARGIN OF ERROR BTR REMIX NOTIONS NEVER...	<b>LINGUA MADRE</b> HALL OTHER LANDS <b>FRUIZIONE LIBERA</b> MARGIN OF ERROR BTR REMIX NOTIONS NEVER...	<b>LINGUA MADRE</b> HALL OTHER LANDS <b>FRUIZIONE LIBERA</b> MARGIN OF ERROR BTR REMIX NOTIONS NEVER...	<b>LINGUA MADRE</b> HALL OTHER LANDS <b>FRUIZIONE LIBERA</b> MARGIN OF ERROR BTR REMIX NOTIONS NEVER...
<b>SALA 4 LAC</b>		SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>LINGUA MADRE</b> 16.00 CERTI COMIZI 17.40 ANTIBODIES	SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>LINGUA MADRE</b> 10.00 CERTI COMIZI 11.40 ANTIBODIES 14.00 ANALISI LOGICA 14.50 UN RITO DI PASSAGGIO	SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>LINGUA MADRE</b> 10.00 CERTI COMIZI 11.40 ANTIBODIES 14.00 ANALISI LOGICA 14.50 UN RITO DI PASSAGGIO	SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>19.00</b> <b>MATÍAS UMPIERREZ (AR/ES)</b> ABOUT THE MUSEUM OFFICTION  <b>20.30</b> <b>RODRIGO GARCÍA (AR/ES)</b> MOVIDAS RARAS	SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>LINGUA MADRE</b> 17.00 ANALISI LOGICA  <b>19.00</b> <b>MATÍAS UMPIERREZ (AR/ES)</b> ABOUT THE MUSEUM OFFICTION	SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>LINGUA MADRE</b> 17.00 ANTIBODIES  <b>18.00</b> <b>RODRIGO GARCÍA (AR/ES)</b> MOVIDAS RARAS	SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>LINGUA MADRE</b> 16.30 UN RITO DI PASSAGGIO  <b>19.00</b> <b>MATÍAS UMPIERREZ (AR/ES)</b> ABOUT THE MUSEUM OFFICTION  <b>20.30</b> <b>RODRIGO GARCÍA (AR/ES)</b> MOVIDAS RARAS	SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>LINGUA MADRE</b> 18.00 CERTI COMIZI DA CONFERMARE	SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>LINGUA MADRE</b> 10.00 CERTI COMIZI 11.40 ANTIBODIES 14.00 ANALISI LOGICA 14.50 UN RITO DI PASSAGGIO	SALOTTO CINEMATOGRAFICO <b>LINGUA MADRE</b> 10.00 CERTI COMIZI 11.40 ANTIBODIES 14.00 ANALISI LOGICA 14.50 UN RITO DI PASSAGGIO
<b>TEATRO FOCE</b>				16.00 <b>ZACHES TEATRO (IT)</b> CENERENTOLA  <b>Y&amp;K</b> TOUT PUBLIC DA 6 ANNI		09.30 <b>LA BARACCA/ TESTONI RAGAZZI (IT)</b> TANGRAM 七巧板  <b>Y&amp;K</b> DA 1 A 4 ANNI	09.30 <b>LALUNA NEL LETTO (IT)</b> JACK È IL FAGIOLO MAGICO  <b>Y&amp;K</b> DA 4 A 8 ANNI		20.30 <b>SCARLETT'S/ RUTH CHILDS (CH)</b> FANTASIA		16.00 <b>TEATRO PAN (CH)</b> IL LIBRO DI TUTTE LE COSE  <b>Y&amp;K</b> TOUT PUBLIC DA 8 ANNI
<b>STUDIO FOCE</b>											11.00-17.00 <b>LUMINANZA (CH)</b>
<b>PADIGLIONE CONZA MAC 3</b>		20.30 <b>CIE MOOST/MARC OOSTERHOFF (CH)</b> LAB RATS							23.00-08.00 <b>SIMON GRAB (CH)</b> SLEEPING CONCERT	09.00-10.15 <b>YOGA SCIALLÒ</b>	
<b>SNACK BAR PORTICI</b>			<b>CENA TEMATICA</b> GIAPPONE IN TAVOLA		<b>CENA TEMATICA</b> PORTOGALLO IN TAVOLA			<b>CENA TEMATICA</b> ARGENTINA IN TAVOLA			

## DELL'AMORE E DI ALTRE COSE

C'eravamo lasciati l'anno scorso con un'edizione 2020 che per il FIT è stata miracolosamente viva di corpi: quelli degli artisti in scena e quelli degli spettatori in platea.

Dopo il cataclisma del marzo 2020, dopo l'estate baldanzosa e prima del rinnovato tempo delle restrizioni, il festival aveva finito per incastrarsi felicemente in quel lasso di tempo amorevolmente propizio. Quest'anno riprendiamo dai sentimenti e proviamo a parlare "dell'amore e di altre cose".

Un sentimento sempre più fuori moda, un po' come vuole e prova ogni anno ad essere il nostro festival.

Alla moda, in questo tempo che svuota di senso tutto quello di cui si parla, trendizzati e social sono temi come ecologia, femminismo, transumanesimo, cancel culture, identità di genere...

Non abbiamo alcun dubbio che è necessaria una fortissima sterzata (ahimè la storia è fatta di dimenticanze) sulla questione femminile, che il pianeta è moribondo e bisogna, se necessario, ritornare ad essere partigiani contro lo sfruttamento indiscriminato di un sistema totalmente cieco e bieco, che la questione sul genere sia centrale in un mondo che assimila i cambiamenti ed è capace di andare più veloce della politica.

Ma davvero non ci troviamo molto a nostro agio ad abbattere statue, a cambiare le fiabe di Walt Disney, a pensare una residenza artistica con delle galline...

Un po' come in teatro, come ebbe modo di dire Enzo Moscato, (drammaturgo e attore, esponente di spicco della nuova drammaturgia partenopea degli anni '80): "la tradizione non è convenzione, ma è sempre un profondo tradimento", anche nelle esperienze curatoriali uno sguardo al tradimento delle tradizioni ci pare, soprattutto di questi tempi, quella via media capace di dare sepoltura all'inutilità della convenzione, senza stupida radicalità.

Sembra un discorso reazionario potrebbero dire alcuni, invece è il tentativo di essere fuori moda, perché pensiamo che alcune

mode passano veloci e nella testa e nei ricordi non rimane niente.

Se provassimo invece a pensare che ridare senso all'amare ci porterebbe ad avere un mondo meno globalizzato, meno violento, meno antropocentrico, meno nefasto, meno apocalittico, meno cataclismico?

Secondo la dottrina platonica l'amore è **contemplazione della bellezza** e impulso di **elevazione morale**. Arthur Schopenhauer, influenzato e ispirato dal buddhismo, definisce la compassione essenza di ogni amore. Hegel sostiene che l'amore supera il diritto, è qualcosa che va oltre ed è più importante. Fromm ha dichiarato che l'amore non è in definitiva un sentimento per tutti, ma piuttosto è **un impegno e un'adesione**.

Nel 1968 Pier Paolo Pasolini in *Teorema*, vero intellettuale e per questo capace di veggenza, diceva che il capitalismo stava distruggendo il sentimento primordiale. Diceva: "Amo il sole, l'erba, la gioventù. L'amore per la vita è divenuto per me un vizio più micidiale della cocaina". L'eretico, lo scandaloso, l'intellettuale eccentrico insegnava a nutrirsi di profondità, a cercare la bellezza e dilatare la qualità del tempo, più che la quantità, provando l'autenticità delle emozioni e l'intensità affettiva dei rapporti umani.

Elaborare la diagnosi della patologia del "non poter amare" a cui la lex mercatoria destina la società contemporanea, già solo questo metterebbe caos in quell'ordine a cui ci sta relegando l'opprimente dittatura del pensiero conformista.

Dell'amore e di tutte quelle altre cose che sono la sua diretta discendenza allora bisognerà ricominciare a parlare. Dell'amore respinto di Fedra con Leonardo Lidi. Delle lettere d'addio con Michikazu Matsune. Della malinconia che ci coglie con Francesca Sproccati. Della celebrazione dell'AMORE con Sergio Blanco. Dell'altra faccia di sé stessi con Simon Senn. Dei ricordi con Ruth Childs.

Della fragilità delle relazioni con Marc Oosterhoff.

Del ritorno all'amore verso il testo teatrale con Luminanza.

Del legame tra spettatore e finzione con Matias Umpierrez.

Della follia, anche amorosa con Rodrigo García. Della cura verso corpo, rito e linguaggio con Lingua Madre.

Delle ossessioni/passioni con Pedro Penim. Di fede e del suo contrario con Filipe Pereira.

Dell'amore per le proprie origini con Jaha Koo. Di fedeltà e infedeltà alla legge

con Romeo Castellucci.

Come professa Lope de Vega e come dirà

## L'AMORE È SCIENZA

Quando Paola Tripoli mi ha detto che il tema di quest'anno sarebbe stato l'Amore sono rimasto stupito. Non tanto dalla scelta in sé, il mio rapporto con Paola va talmente al di là di una collaborazione lavorativa che avrei dovuto aspettarmi, dopo tanto parlare di realtà, che ci si sarebbe dovuto piegare alle ragioni emotive legate alla cura dell'altro. Dico piegare perché, essendo il Lac tra i produttori dello spettacolo di Romeo Castellucci e del lavoro su Fedra del giovane Lidi, la necessità di questo tema appare proprio dove meno te l'aspetti. Non è mistero che l'amore è scienza che porta verso la saggezza e nello stesso tempo ci apre verso gli abissi della brutalità e della violenza. Per sua stessa conformazione questo terribile e inevitabile sostantivo, che persino in italiano pare negare l'appartenenza al genere maschile o femminile, si mostra ogniqualevolta l'umanità tocca i suoi picchi più alti di abiezione. Fedra ce lo dice perfettamente, il suo anelito verso il figliastro altro non è che il gioco sinistro di una Dea, eppure, se come sappiamo gli Dei non esistono e mai sono esistiti, arriva per forza un punto in cui è necessario dirci che quel sentimento carico di primitive pulsioni contraddittorie, come il Logos di Eraclito, deve essersi fatto

Blanco nella sua conferenza autofinzionale, l'amore è una scienza che ci rende saggi, ma anche che ci connette con la nostra parte più brutale. In poche parole ci rende UMANI.

Paola Tripoli  
Direttrice artistica FIT Festival

strada nel mondo a furia di tentativi disperati e pericolosi: come tutto su questa terra, ha combattuto per sopravvivere. La Torah ebraica dice che lo sguardo amorevole di Dio si allontana dal mondo quando il suo popolo smette di guardare verso Dio, ma Dio torna proprio nel momento più terribile, quando a causa della sua assenza l'uomo è sull'orlo del baratro e della sopravvivenza. L'amore torna a curare l'umanità in un ultimo estremo gesto di compassione. Fuori da ogni schema religioso, il sistema quasi scientifico non cambia: l'essere umano ritrova sé stesso, solo dopo un atto di estrema compassione verso il sé, che giunge quando ogni brutalità si è violentemente scatenata nel mondo. Tutti questi pensieri contraddicono il mio stupore iniziale, come tanti uomini cinicamente protetti dalle maglie del linguaggio non posso che ringraziare di cuore Paola per la scelta di questa edizione. Solo una donna, di acuta sensibilità e intelligenza, poteva avere il coraggio di un gesto di amore, proprio quando lo smarrimento generale post pandemico appare come l'unico stato dell'anima.

Carmelo Rifichi  
Direttore artistico LAC

MAR 28.09 | 20.30

MER 29.09 | 20.30

SALA TEATRO LAC – LUGANO

**LEONARDO LIDI**

FEDRA

Prima assoluta

Durata: 1h20

TEATRO

Dopo il successo de *Lo zoo di vetro*, Leonardo Lidi – giovane regista che nel 2020 ha vinto il prestigioso **Premio della Critica Teatrale** per la sua capacità di riscrivere i classici “con una sensibilità volta al presente” – torna a collaborare con il LAC presentando un lavoro che, partendo dal mito di Fedra, si concentra sul tema della solitudine, della ricerca dell'amore in assenza di esso.

Il testo si basa strutturalmente su tre solitudini: quella di Fedra, di Teseo e di Ippolito, figlio di Teseo e dunque figliastro di Fedra.

In queste solitudini, l'Amore può essere salvezza ma anche tortura.

Sola e spaventata su una panchina, Fedra aspetta il ritorno di Ippolito,

o di Teseo, forse...

Per la riscrittura di Fedra, Lidi parte dal mito della “sedia dell'oblio”, secondo cui lo sposo di Fedra, Teseo, rimase imprigionato per quattro anni negli inferi fino a che Eracle, sceso nel tartaro per catturare il cane Cerbero, lo liberò. Da qui il parallelismo con quello che stiamo vivendo oggi, con questo virus/Cerberò che ci tiene incatenati.

Secondo Virgilio, Teseo tornerà su quella sedia per l'eternità dopo la sua morte.

ITALIA/SVIZZERA

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT 20.- AVS/AI CHF 20.-

Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

VEN 01.10 | 19.00

SAB 02.10 | 19.00

TEATROSTUDIO LAC – LUGANO

**FRANCESCA SPROCCATI**

OUT OF ME, INSIDE YOU

Prima assoluta

Durata: 50'

PERFORMANCE

Un party della malinconia.

Divertiamoci.

Forse sembra tutto molto serio. In un certo senso lo è.

C'è una certa urgenza. Di avvicinarci.

Ma la malinconia è solo un pretesto.

Per stare qui insieme. Per realizzare che siamo qui insieme.

*Out of Me, Inside You* è un live set fatto di frammenti video, parole, suoni e luce. Uno spazio abitato e generato dal corpo della performer che, come una maestra di cerimonia, invita lo spettatore ad assistere ad una celebrazione.

L'indagine dell'artista Francesca Sproccati si concentra sulla relazione tra azione e contemplazione come riflesso del rapporto tra pubblico e performer, ideando dispositivi scenici che mantengono viva la presenza sensoriale dello spettatore durante l'esperienza teatrale.

Questo suo secondo lavoro è in stretta collaborazione con l'artista Elena Boillat, come la performance immersiva di lunga durata *EXP: je voudrais commencer par sauter* (2018).

SVIZZERA

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- /

AVS/AI CHF 20.- Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

**DA VEN 01.10 A DOM 10.10**

SALA 4 LAC – LUGANO  
HALL LAC – LUGANO

## LINGUA MADRE

### CAPSULE PER IL FUTURO

DAL DIGITALE AL SALOTTO CINEMATOGRAFICO.  
RIFLESSIONI SU CORPO, RITO E LINGUAGGIO.

*Lingua Madre. Capsule per il futuro*, progetto LAC vincitore del **Premio Hystrio 2021 Digital Stage**, ideato da Carmelo Rifìci e Paola Tripoli, ci ha accompagnati nei lunghi mesi della chiusura forzata del centro culturale.

Il progetto, i cui esiti sono riassunti in sette corpus tematici con formati diversi – video artistici, creazioni sonore, testi, documentari, film, conferenze – è raccolto in una libreria digitale che con l'inizio del FIT sarà accessibile solo su richiesta accedendo all'archivio web del LAC.

Ora il progetto – dicono Rifìci e Tripoli – ha bisogno del corpo degli spettatori.

Così nascono il **Salotto cinematografico** (allestito in Sala 4) come un ambiente intimo nei giorni del FIT e **Hall Other Lands** (nella hall) per vivere l'esperienza, condividendo la visione, l'ascolto e la fruizione con altri spettatori.

Alcuni dei lavori di *Lingua Madre* sono:  
Progetti video/audio: *Analisi Logica*, *Un rito di passaggio*, *Certi Comizi*, *Antibodies* (con giorni e orari stabiliti).

Progetti web live: *Margin of error*, *Before the revolution Remix* e *Notions never defined by investigating, a subject we are contemplating* (con tre postazioni con libera fruizione).

SVIZZERA/ITALIA/SUD AFRICA/EGITTO/PALESTINA/POLONIA

## SALOTTO CINEMATOGRAFICO

In italiano e inglese

**VEN 01.10**

- **CERTI COMIZI** ORE 16.00 (1h40')
- **ANTIBODIES** ORE 17.40 (35')

**SAB 02.10 - DOM 03.10**

- **CERTI COMIZI** ORE 10.00 (1h40')
- **ANTIBODIES** ORE 11.40 (35')
- **ANALISI LOGICA** ORE 14.00 (50')
- **UN RITO DI PASSAGGIO** ORE 14.50 (Episodi 1/2/3 - 1h50')

**MAR 05.10**

- **ANALISI LOGICA** ORE 17.00 (50')

**MER 06.10**

- **ANTIBODIES** ORE 17.00 (35')

**GIO 07.10**

- **UN RITO DI PASSAGGIO** ORE 16.30 (Episodi 1/2/3 - 1h50')

**VEN 08.10**

- **CERTI COMIZI** ORE 18.00 (1h40')
- DA CONFERMARE

**SAB 09.10 - DOM 10.10**

- **CERTI COMIZI** ORE 10.00 (1h40')
- **ANTIBODIES** ORE 11.40 (35')
- **ANALISI LOGICA** ORE 14.00 (50')
- **UN RITO DI PASSAGGIO** ORE 14.50 (Episodi 1/2/3 - 1h50')

## HALL OTHER LANDS

**DA VEN 01.10 A DOM 10.10**

- **MARGIN OF ERROR**
- **BEFORE THE REVOLUTION REMIX**
- **NOTIONS NEVER DEFINED BY INVESTIGATING, A SUBJECT WE ARE CONTEMPLATING**

HALL: Fruizione gratuita

SALA 4: SAB 02.10/DOM 03.10 e SAB 09.10/DOM 10.10 Prezzo CHF 10.- / Tessera FIT 5.-  
Nei restanti giorni CHF 5.-

Valevole per l'intero ciclo di proiezioni della giornata: si può entrare e uscire rispettando gli orari di ogni inizio proiezione.

VEN 01.10 | 20.30

PADIGLIONE CONZA MAC 3 - LUGANO

Durata: 55'  
PERFORMANCE**CIE MOOST/  
MARC OOSTERHOFF**  
LAB RATS

*Lab Rats* è il racconto degli infiniti aggiustamenti che un incontro tra due persone richiede. Un tentativo di esplorare la fragilità delle relazioni e l'obbligo di cooperare con l'altro per sfuggire alla solitudine.

"Sotto il prisma del rischio fisico e dei limiti del corpo, voglio creare un vocabolario che combini danza e sollevamenti acrobatici ispirati ai principi della comunicazione non verbale: cenni del capo, aggiustamenti di un abito, cambio di peso da un piede all'altro, un tocco, un respiro, un sopracciglio alzato. Questi gesti che ci aiutano a capire noi stessi e che a volte possono tradirci.

Il mio desiderio è di mostrare un rapporto tra due uomini (i ballerini) che si basi sulla gentilezza, sull'ascolto, sull'aiuto reciproco e che accetti la debolezza e il dubbio, rifiutando la competizione." Marc Oosterhoff

SVIZZERA

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- AVS/AI CHF 20.-  
Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-*CI HANNO DATO  
LA BOCCA  
PER MORDERE  
[...] ABBIAMO  
IMPARATO  
A BACIARE**da Divina invención o la celebración del amor*  
SERGIO BLANCO

07

**SAB 02.10 | 20.30**

PALCO TEATRO LAC – LUGANO

# MICHIKAZU MATSUNE

## MITSOUKO & MITSUKO

**Prima nazionale**  
**Durata: 1h**  
**In inglese, tedesco, giapponese**  
**sopratitolato in italiano e inglese**  
**TEATRO/PERFORMANCE**

Michikazu Matsune, nato a Kobe, Giappone, vive a Vienna da oltre due decenni. È noto per le sue performance che affrontano il dilemma della nostra società in modo critico e giocoso. Il nuovo lavoro esplora le storie di due donne giapponesi con l'obiettivo di far luce sulle storie individuali nella turbolenta cronaca della prima metà del XX secolo. *Mitsouko & Mitsuko* inizia con gli aneddoti di Mitsouko Yorisaka, un personaggio di un romanzo orientalista francese ambientato a Nagasaki durante la guerra russo-giapponese. Introduce un'altra donna, conosciuta come Mitsuko Coudenhove-Kalergi, che si trasferì a Vienna durante il periodo dell'impero austro-ungarico. Entrambe le donne incarnano l'ambivalenza tra il Giapponismo e il Pericolo Giallo in Occidente. Il racconto traccia la lotta antitetica tra idealizzazione e realtà nel mezzo della rapida modernizzazione del Giappone. Matsune trova sorprendenti connessioni tra gli eventi storici e i mondi immaginari rappresentati nei romanzi, nei film e negli spettacoli teatrali dell'epoca. Attraverso il suo approccio molto personale e unico, Michikazu Matsune riflette su alcune delle difficoltà della storia in un contesto globale e si interroga sul messaggio che queste storie portano per noi nel presente.

**21.45** Incontro col pubblico**Cena Tematica**/Giappone in tavola allo Snack Bar Portici

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- AVS/AI CHF 20.-  
 Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

GIAPPONE/AUSTRIA

08

**DOM 03.10 | 18.00 | 20.30**

TEATROSTUDIO LAC – LUGANO

# MICHIKAZU MATSUNE

## GOODBYE

**Durata: 50'**  
**In inglese sopratitolato in italiano**  
**TEATRO/PERFORMANCE**



Cosa ci guadagniamo a essere testimoni della perdita di altri? È la tristezza o la simpatia che proviamo nel sentire un'altra persona che dice addio a qualcuno o qualcosa che ama, o è il sollievo o la paura che i nostri addii siano alle nostre spalle, o ancora da venire? Con felicità o tristezza, ci sono momenti nella vita in cui bisogna dire addio. *Goodbye*, è pieno di parole d'addio, raccontate principalmente attraverso lettere d'addio da tutto il mondo. Alcune sono scritte con rabbia, altre emergono da un luogo di profonda tristezza, e molte di esse esprimono con profondità pensieri sulle nostre relazioni con gli altri, luoghi e oggetti nel mondo attraverso il semplice atto di dire addio. Tutte queste parole di addio sono lette da Matsune che riesce a costruire una performance avvincente da un atto affascinante e semplice - il lento taglio della busta, il secco stropicciare della carta che viene dispiegata, e il rapido, cortese schiarimento della gola servono come un brillante ingresso a ogni storia. Lettere d'addio, scritte da varie persone per motivi diversi - lettere dell'imperatrice Maria Teresa a sua figlia Maria Antonietta date il giorno della sua partenza per la Francia, di un cieco al suo cane guida deceduto, di un pilota Kamikaze ai suoi figli prima della sua missione e la lettera d'addio del cantante Kurt Cobain, tra molte altre. Combinando lettura e danza, *Goodbye* racconta storie di relazioni personali, amore e complicazioni, lette tra le righe.

GIAPPONE/AUSTRIA

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- AVS/AI CHF 20.-  
 Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

LUN 04.10 | 19.00  
 MAR 05.10 | 19.00  
 GIO 07.10 | 19.00  
 SALA 4 LAC – LUGANO

## MATÍAS UMPIERREZ

### ABOUT THE MUSEUM OF FICTION I. IMPERIO

(Versione cinematografica senza videoinstallazione)

SALOTTO CINEMATOGRAFICO

**Prima assoluta in versione film**  
**Con introduzione di Matías Umpierrez**  
**In spagnolo sottotitolato in francese**  
**Durata: 50'**  
**FILM**

Il lavoro dell'artista Matías Umpierrez indaga le modalità contemporanee dei legami tra spettatore e finzione. In questo quadro, i suoi progetti si muovono intorno ai confini che esistono tra arti performative, arti visive e cinema, attivando la dialettica tra pubblico, palcoscenico, parola, scena e territorio.

*The Museum of Fiction* è solitamente un'installazione teatrale/museale che solo per il FIT avrà una forma insolita: sarà la proiezione della stessa installazione in forma filmica. Ad aprire ogni proiezione ci sarà Matías Umpierrez. Gli spettatori faranno un percorso virtuale attraverso l'installazione vedendo quello che avrebbero trovato arrivando al museo, lo schermo si suddividerà in tante parti quanti sono i personaggi della storia. Dai piani multipli ai primi piani, questo primo pezzo intitolato "Impero" è un adattamento della tragedia *Macbeth* di William Shakespeare. Questa versione, ambientata nella Spagna post-dittatura degli anni Novanta, rivela la finzione come strumento di mediazione politica e sociale, creando un mix tra l'industria dell'intrattenimento, gli attuali meccanismi di potere e la rabbia provocata dallo scontro tra tradizione e globalizzazione.

Prezzo unico (Matías Umpierrez+Rodrigo García) CHF 10.- /  
 Tessera FIT e Partner FIT 5-

ARGENTINA/SPAGNA

LUN 04.10 | 20.30  
 MER 06.10 | 18.00  
 GIO 07.10 | 20.30  
 SALA 4 LAC – LUGANO

## RODRIGO GARCÍA

### MOVIDAS RARAS

SALOTTO CINEMATOGRAFICO

**Prima assoluta versione live lungometraggio**  
**Durata: 140'**  
**In spagnolo, francese, portoghese**  
**con sottotitoli in francese**  
**FILM**  
**Per un pubblico adulto +18**

*Movidas raras* è un progetto nato come miniserie per il web durante il lockdown.

Rodrigo García lo racconta così: "Non ho mai scritto personaggi. Ogni personaggio ha una storia riconoscibile ma molto astratta e incomprensibile. In una situazione apparentemente naturalistica, ci si può comportare come un pazzo. A volte chiederò loro di ballare, piangere o imprecare, tutto qui. Inventeremo relazioni tra i tre "personaggi". Immagino che alcuni faranno sesso con altri, o si innamoreranno o si odieranno a vicenda. È una commedia." Personaggi: un narratore (Denis Lavant) e quattro personaggi un po' "border". Volmir Cordeiro vuole assolutamente rifare il film Barry Lyndon, Florencia Vecino lavora per fare scarpe da tennis, molto costose "per imbecilli" e passa il tempo a disfare le scarpe esistenti e a rimetterle insieme a modo suo. Un anabattista un po' pazzo (Angelica Lidell), e François Chaignaud che interpreta un personaggio che vi sorprenderà.

Una curiosità interessante: per realizzare gli episodi, che per il FIT avranno la versione lungometraggio, i cinque artisti (che vivono in tre città diverse, Parigi, Madrid, Buenos Aires) non hanno mai provato insieme.

**Cena Tematica/Argentina in tavola allo Snack Bar Portici (GIO 07.10)**

Prezzo unico (Matías Umpierrez+Rodrigo García) CHF 10.- /  
 Tessera FIT e Partner FIT 5-

ARGENTINA/SPAGNA



LUN 04.10 | 20.30

PALCO TEATRO LAC – LUGANO

## PEDRO PENIM+FILIPE PEREIRA

### DOUBLE BILL: *DOING IT*+*FLORAL ARRANGEMENT*

Prime nazionali

Durata/lingua: *Doing it* 45' in italiano*Floral Arrangement* 75' in portoghese con sottotitoli in italiano  
TEATRO/PERFORMANCE

"Double Bill", un unico biglietto per due performance presentate nella stessa serata. Nate originariamente per un ciclo di conferenze spettacolo (*Mis Documentos*), le performance sono state curate dalla famosa drammaturga e regista argentina Lola Arias. Artisti provenienti da ambiti diversi, sono stati chiamati a presentare una ricerca personale, una storia che li ossessionava segretamente, un'esperienza radicale.

Pedro Penim in *Doing it* confessa una passione segreta: da molto tempo ricerca, raccoglie e sistematizza informazioni su diverse isole disabitate e/o remote. Cosa accade nella mente di qualcuno che è costantemente alla ricerca? Ci fa pensare alle nostre ossessioni. Cosa facciamo di nascosto sui nostri computer quando nessuno ci vede?

Filipe Pereira coreografo e ballerino, in *Floral Arrangement*, racconta di sé. Nato a Fátima (importante luogo sacro del cattolicesimo) e cresciuto tra gigantesche processioni, addobbi floreali e negozi di souvenir religiosi delinea la sua biografia dalla fede all'ateismo, dalla verginità al risveglio sessuale, dall'arte dei fiori all'arte della danza e viceversa. Accompagnato da fiori, coreografie e racconti, Filipe ci lascia pensare a quanto del nostro passato c'è in tutto ciò che facciamo, quanto del nostro destino è scritto e quanto è nelle nostre mani.

Cena Tematica/Portogallo in tavola allo Snack Bar Portici

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- AVS/AI CHF 20.-  
Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

PORTOGALLO

MAR 05.10 | 20.30

PALCO TEATRO LAC – LUGANO

## JAHA KOO/CAMPO

### *LOLLING* and *ROLLING*

Prima nazionale

Durata: 45'

In inglese e coreano  
sopratitolato in italiano e inglese  
TEATRO/PERFORMANCE

Dopo *Cuckoo* e *The History of Korean Western Theatre*, il coreano Jaha Koo ritorna al FIT con il suo primo lavoro della trilogia *Hamartia*. In greco, *hamartia* significa "man-care il bersaglio o per estensione, prendere una strada sbagliata", un concetto che Koo ha intrecciato nel corso delle sue tre performance, anche se in forme completamente diverse.

In *Lolling and Rolling*, performance del 2015 (su cui l'artista ha deciso di rimettere mano con un nuovo riallestimento), Jaha Koo si è immerso nel fenomeno della *tongue-tie surgery*, un'operazione chirurgica (legamento della lingua) praticata in Corea del Sud per permettere di pronunciare in inglese la "r" sulla punta della lingua. La performance tocca così il discorso sull'imperialismo linguistico nel suo paese natale. Non volendo più concentrarsi esclusivamente sull'aspetto linguistico, che è solo la punta dell'iceberg, Jaha Koo mette ora in evidenza, nella rielaborazione dello spettacolo, anche il processo più ampio che si accompagna all'imperialismo che cerca di mettere a tacere i "subalterni". Perché la negazione o la svalutazione di una lingua porta anche la perdita di un'identità di una parte della popolazione. In questo modo le minoranze sono colonizzate non solo linguisticamente, ma anche culturalmente.

COREA DEL SUD/BELGIO

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- AVS/AI CHF 20.-  
Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

**MER 06.10 | 20.30**

PALCO TEATRO LAC – LUGANO

**SERGIO BLANCO***DIVINA INVENCION**o la celebración del amor*

Dopo il grande successo dell'anno scorso, con il monologo in forma autofinzionale *Memento Mori o la celebración de la muerte*, ritorna al FIT il regista, autore, attore uruguayano Sergio Blanco. Ritorna per parlare d'amore con *Divina Invención o la celebración del amor*. Un monologo interpretato dallo stesso autore, sempre in forma di conferenza. Si confronta con l'amore, dissezionandone i disparati effetti su chi ne gode/soffre.

"Se è vero che, come professa Lope, l'amore è una scienza che ci rende saggi, è anche vero che ci connette con la nostra parte più brutale. Comunque, al di là del fatto che l'amore è tra civiltà e barbarie, saggezza e maleducazione, l'umano e il brutale, penso che sia un'esperienza sublime che finisce sempre per trasformarci", dice Blanco, che si presenta in scena solo con una scrivania dietro cui campeggiano delle immagini, tra cui dipinti di Francis Bacon che qui viene chiamato a sancire il matrimonio del sentimento d'amore con la violenza. Il viaggio visivo proposto non fa tappa solo in luoghi fisici (Heidelberg, Hong Kong, Venezia, Manhattan, Río de la Plata, Ginevra...), ma si ferma anche su icone come Superman, Cleopatra, Lancillotto, Melibea, Scarlett O' Hara... Una suggestiva insalata di citazioni che Blanco cucina "con la prudenza dell'accademico e l'esaltazione dell'artista".

**21.45** Incontro col pubblico

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- AVS/AI CHF 20.-  
Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

URUGUAY/FRANCIA

**VEN 08.10 | 20.30**

TEATRO FOCE – LUGANO

**SCALETT'S/RUTH CHILDS***FANTASIA***Durata: 55'**  
**DANZA**

Ha ereditato le opere di sua zia, la famosa danzatrice e coreografa statunitense Lucinda Childs, dando vita ad un archivio straordinario.

Ma Ruth Childs non si accontenta di questo e nel 2018 inizia a creare i suoi lavori. Con *Fantasia* mette insieme tutti i suoi ricordi musicali, quelli che hanno modellato il suo corpo in tutti gli anni della sua carriera precedente: balletti, opere, concerti della sua infanzia al Lincoln Center

o quelli che da adolescente ascolta nel loft di sua zia a Soho o nello studio di Merce Cunningham, altra leggenda della danza.

Tutto questo è scritto nel suo corpo.

"Ho notato che le melodie che mi sono familiari mi fanno fare gesti spontanei e sorprendenti. Scopro posture, dinamiche, atteggiamenti e impulsi a cui altrimenti non avrei accesso. C'è qualcosa che mi affascina nel trovare l'ignoto attraverso il conosciuto". Tutto questo diventa *Fantasia*. Agli strati della memoria musicale si aggiungono l'evoluzione del mondo e la formazione di una coscienza politica, sociale ed estetica. Come quindi coreografare questi appartamenti del tempo? Su un palcoscenico sobrio e bianco con le musiche di Stéphane Vecchione, la Childs colora un autoritratto mobile e astratto, attraverso il quale compaiono motivi familiari, parti misteriose, femminismo ambientale e gioioso.

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- AVS/AI CHF 20.-  
Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

SVIZZERA

**VEN 08.10 | 23.00 – 08.00**  
PADIGLIONE CONZA MAC 3 – LUGANO

## **SIMON GRAB** *SLEEPING CONCERT*

**Durata: tutta la notte**  
**MUSICA/PERFORMANCE**

Lasciati trasportare in un'esperienza di sonno musicale! Durante una notte intera, lasciamoci cullare al ritmo di un morbido soundwall dal vivo e avvolgiamo i nostri sogni di paesaggi sonori, droni e feedback gentili. Il DJ e designer sonoro zurighese Simon Grab sarà il "maestro di cerimonia" per questo *Sleeping concert* che durerà tutta la notte nel grande loft che è il MAC 3 del Padiglione Conza. Benvenuto quindi chi vorrà essere con noi. Nove ore di musica costante è anche una meravigliosa sfida. Al risveglio, caffè per tutti!  
**Necessario portare con sé un materassino e una coperta.**

E per iniziare la mattinata del sabato in dolcezza, seguirà una pratica di yoga *sciallo* dalle 09.00 alle 10.15 con Angelica Verga

Prezzo unico CHF 10.- / Tessera FIT e Partner FIT 5.- / AVS/AI/Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 5

SVIZZERA

**SAB 09.10 | 19.00**  
TEATROSTUDIO LAC – LUGANO

## **TAMMARA LEITES/ SIMON SENN** *dSIMON*

**Durata: 1h**  
**in francese sottotitolato in italiano**  
**TEATRO/PERFORMANCE**

Dopo *Be Arielle F* arrivato al FIT l'anno scorso, ritorna il giovane losannese con un nuovo affascinante esperimento tecnologico dal titolo *dSimon*. GPT, l'intelligenza artificiale più potente al mondo ha la capacità di scrivere qualsiasi cosa l'utente gli sottoponga. Tammara Leites propone a Simon Senn di essere il modello per il suo adattamento di GPT. Simon accetta che l'intelligenza artificiale possa leggere tutti i suoi dati digitali, e-mail o documenti. Così è nato dSimon, che può essere trovato tramite un sito web o un'app per smartphone. Ma dSimon si comporta presto in modo sorprendente nei confronti dei visitatori del sito o di Simon Senn stesso che finisce per non sapere bene cosa sta pensando, o anche cosa gli sta facendo questo curioso doppio digitale... È perché dSimon è dotato di linguaggio che è così inquietante, così... umano? Chi lo padroneggia? Cosa dice la legge - o l'etica, o... OpenAI - su ciò che dSimon produce? Sul palco, Tammara Leites, Simon Senn - e dSimon - testimonieranno ciò che questo progetto è stato per loro, da un punto di vista personale, emotivo, intellettuale, artistico, forse anche politico, etico e futuristico.

Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT e Partner FIT 20.- AVS/AI CHF 20.- Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

SVIZZERA

**SAB 09.10 | 20.30**  
**DOM 10.10 | 20.30**  
 PALCO TEATRO LAC – LUGANO

## ROMEO CASTELLUCCI

### BROS

Romeo Castellucci, regista visionario e cofondatore della Societas di Cesena, presenta un lavoro dove prevale l'azione rispetto al pensiero, il quale non sembra avere alcuna importanza qui; il pensiero abdica al suo ruolo di causa che genera azioni, e pure a quello di giudice delle azioni appena compiute. Tutti sanno esattamente cosa fare. Protagonisti assoluti dello spettacolo, un folto gruppo di uomini anonimi che, dopo aver firmato un protocollo a cui promettono di attenersi fedelmente, vengono guidati da un auricolare senza fili, ricevendo comandi individuali ai quali devono obbedire in tempo reale. A pochi minuti dall'inizio dello spettacolo a ciascuno di loro è consegnata una divisa da poliziotto e un auricolare; ciascuna azione – semplice, complessa o contraddittoria che sia – è compiuta nel tempo determinato dall'ordine. Lo spettacolo è un vero e proprio esperimento antropologico, una riflessione sulla legge, sulla violenza, sul funzionamento della polizia come sorta di confraternita, di clan. Le uniformi della polizia di qualche decennio fa indossate dagli "attori", oltre a rimandare esplicitamente alla comicità del cinema muto, rappresentano simbolicamente la comune forza che governa tutto e tutti. Alle presenze pseudo-attoriali è chiesto di incarnare una qualità scenica che vive nell'istantaneità di compimento dell'azione, che taglia fuori ogni psicologia meditata per far spazio alla verità dell'esperienza e all'immediata incorporazione della risposta.

**Prima assoluta**  
**Durata: 1h15'**  
**TEATRO/PERFORMANCE**



Prezzo CHF 25.- / Tessera FIT 20.- AVS/AI CHF 20.-  
 Studenti, apprendisti e ragazzi CHF 12.-

ITALIA

**DOM 10.10 | 11.00 – 17.00**  
 STUDIO FOCE – LUGANO

## LUMINANZA. Reattore

### per la drammaturgia contemporanea

**Durata: dalle 11.00 alle 17.00**  
**In italiano con traduzione**  
**dei testi in francese e tedesco**  
**LETTURE**

Luminanza trova casa all'interno del FIT, per la prima volta in Ticino una nuova generazione di drammaturghi/e svizzeri/e di lingua italiana presenta i propri testi in un evento pubblico.

Tito Bosisia, Kevin Blaser, Lalitha Del Parente, Marzio Gandola, Achille Giacopini, Tommaso Giacopini, Francesco Puppini ed Elisa Rusca sono i/le giovani autori e autrici partecipanti alla prima edizione di Luminanza, anno di formazione in drammaturgia contemporanea. Da ottobre 2020 lavorano alla stesura di un proprio testo teatrale, frutto di un intenso anno di incontri con docenti e maestri/e della scena italiana e svizzera.

I testi saranno presentati in forma di lettura da Anahi Traversi, Giovanni Franzoni, Alice Redini e Fabrizio Rocchi e pubblicati in una rivista in edizione limitata. Sarà inoltre disponibile in versione digitale la traduzione dei testi in francese e in tedesco, a cura del team traduttori/traduttrici di Luminanza.

La giornata è l'occasione per presentare i nomi dei/delle partecipanti all'anno formativo di Luminanza 2022. Per chi volesse dettagli sugli autori e sulle autrici, i testi e la sequenza delle letture: [luminanza.ch](http://luminanza.ch)

Prezzo unico CHF 10.-, Tessera FIT 5.-

SVIZZERA

**Data, orario e luogo in via di definizione**  
LUGANO

## TIB meets FIT

LESS  
BLAH BLAH BLAH  
MORE DOING

TIB (Ticino is Burning) meets FIT è un progetto di ricerca che nasce dal basso, che propone un momento di riflessione sul ruolo dell'artista e la sua responsabilità che ha nel rapportarsi alle istituzioni.

Il compito che si prefigge TIB è quello di fare networking con il resto della Svizzera attraverso uno scambio equo e spazi cocreativi.

TIB è: Alan Alpenfelt, Elena Boillat, Camilla Parini, Francesca Sproccati, Simon Waldvogel.

Per maggiori informazioni sul cosa, come, con chi, in che modo, a che ora e dove: stay tuned sui canali del FIT Festival!

## YOUNG & KIDS

### 16<sup>a</sup> edizione: le nuove generazioni

Come da tradizione, il festival arricchisce il programma con la sezione **YOUNG&KIDS**. Quattro gli spettacoli in concorso, per uno spaccato sul teatro per le nuove generazioni. Un programma adatto quindi all'infanzia e alla gioventù, alle scuole ma anche a tutti quegli adulti che amano la magia del teatro.

#### CENERENTOLA

Tout public da 6 anni

#### TANGRAM 七巧板

Da 1 a 4 anni

#### JACK E IL FAGIOLO MAGICO. Una storia tra terra e cielo

Da 4 a 8 anni

#### IL LIBRO DI TUTTE LE COSE

Tout public da 8 anni

A questi si aggiunge un progetto speciale che debutterà nella sua versione integrale al FIT:

#### CERTI COMIZI di Tindaro Granata

Da 13 anni

realizzato per *LINGUA MADRE. Capsule per il futuro*, progetto digitale LAC ideato da Carmelo Rifìci e Paola Tripoli, che si presenta come lungometraggio filmico.

Tutte le classi che partecipano agli spettacoli saranno chiamate a votare. Il conteggio dei voti, insieme al voto finale della Giuria composta da giovani, decreterà il vincitore che si aggiudicherà il premio Infogiovani.

Responsabile Giuria giovani: Monica Ceccardi.

#### PREMIAZIONE CONCORSO

YOUNG & KIDS Premio infogiovani

(orario e giorno in via di definizione)

Sul nostro sito pagina dedicata con podcast su Radio Gwen e live su DAB+

**Dopo il FIT Festival la programmazione per il giovane pubblico continua al Teatro Foce a partire da dicembre con la rassegna Senza confini/Teatro per le famiglie.**

**Info su: [www.teatro-pan.ch](http://www.teatro-pan.ch) e sul sito del LAC**

**DOM 03.10 | 16.00**  
TEATRO FOCE – LUGANO

## ZACHES TEATRO

### CENERENTOLA

**Prima assoluta**  
**Durata: 60'**  
**Tout public da 6 anni**  
**TEATRO**

Zaches Teatro si addentra nell'universo della celebre fiaba di *Cenerentola* per costruire l'ultimo spettacolo della Trilogia della Fiaba, di cui fanno parte anche *Pinocchio* e *Cappuccetto Rosso*.

Tale trilogia non è solo una serie di tre spettacoli, ma un progetto più ampio e frastagliato. Il fine è indagare il mondo della fiaba e dei racconti di tradizione orale con l'intento di andare il più possibile lontano nel tempo, alla scoperta di quei particolari che sono stati poco a poco edulcorati, dimenticati o cancellati dalle versioni più recenti. La società moderna ha dimenticato le sue radici e le fiabe rappresentano gli ultimi frammenti di quel mondo dimenticato. Ricostruire le radici significa recuperare la propria identità che si scopre appartenere ad un bacino molto più ampio di quello che siamo soliti pensare, uno spazio vasto oltre i confini degli odierni stati nazionali. Cenerentola è un'eroina dai mille volti e artefice del proprio destino, divenuta nella nostra cultura un riferimento estremamente popolare, è andata sempre di più costituendo il simbolo del riscatto degli oppressi. Utilizzando il teatro d'oggetto, la danza, il movimento espressivo, la musica originale e i linguaggi del teatro di figura, i corpi degli interpreti danno vita ai personaggi della storia in uno spettacolo vorticoso e pieno d'invenzioni, animato di strane presenze tra il buffo e il grottesco, dal forte impatto visivo.

Prezzo intero CHF 16.- /  
Tessera FIT, Ridotto partner, Studenti e apprendisti CHF 12.-

ITALIA

**MAR 05.10 | 09.30**  
TEATRO FOCE – LUGANO

## LA BARACCA/ TESTONI RAGAZZI

### TANGRAM 七巧板

**Prima nazionale**  
**Durata: 35'**  
**Da 1 a 4 anni**  
**TEATRO**

*Tangram*: un quadrato perfetto che si divide in sette forme geometriche. A partire da questi elementi è possibile creare una serie pressoché infinita di figure. Da questo famoso rompicapo cinese nasce un percorso di ricerca sulla composizione e scomposizione dell'immagine.

In scena tre personaggi ci raccontano di un viaggio, costruendolo. Insieme attraversano luoghi conosciuti e altri inesplorati, incontrano soggetti strani in situazioni ancor più strane, giocano con loro e continuano a viaggiare fino a perdersi.

Solo attraverso la loro fiducia e l'aiuto reciproco riusciranno a tornare, accorgendosi di aver condiviso un'esperienza che li ha aiutati a crescere e a fidarsi l'uno dell'altro.

Prezzo intero CHF 16.- /  
Tessera FIT, Ridotto partner, Studenti e apprendisti CHF 12.-

ITALIA

23

**MER 06.10 | 09.30**

TEATRO FOCE – LUGANO

## LA LUNA NEL LETTO

*JACK E IL FAGIOLO MAGICO.*  
*Una storia tra terra e cielo*

**Prima nazionale****Durata: 45'****Da 4 a 8 anni****TEATRO**

Ve l'hanno mai detto che dei semplici fagioli possono essere magici? Così magici da farci arrivare in cielo?

Ve lo hanno mai detto che si può correre a più non posso sulle nuvole? Che non bisogna essere grandi e non c'è neppure bisogno del permesso? E ve lo hanno mai detto che tra le nuvole si può trovare di tutto, anche un grande castello, e che nel castello...? Cosa può accadere tra terra e cielo, si potrebbe raccontare per ore!

Una cosa è certa: quando sulla terra le cose si complicano, si può sperare nel cielo e, statene certi, tutto si trasforma in una grande avventura! Parola del piccolo Jack!

Ispirato ad una fiaba della tradizione orale inglese – la prima pubblicazione apparve nel libro *The History of Jack and the Bean-Stalk*, stampato da Benjamin Tabard nel 1807 – lo spettacolo racconta la storia di un bambino che pur essendo piccolo riesce a trovare il lieto fine alle sue disavventure, guidato dal suo istinto, dalla sua fiducia nella vita e dalla sua intelligenza.

Prezzo intero CHF 16.- /

Tessera FIT, Ridotto partner, Studenti e apprendisti CHF 12.-

23

24

**DOM 10.10 | 16.00**

TEATRO FOCE – LUGANO

## TEATRO PAN

*IL LIBRO DI TUTTE LE COSE*

**Prima assoluta****Durata: 70'****Tout public da 8 anni****TEATRO**

Thomas ha un padre severo e violento, che crede in un Dio altrettanto rigido.

Thomas ha un segreto: vede cose che nessun'altro vede.

Thomas ha un sogno: "diventare felice".

E come gli dice una vicina di casa un po' strega, un buon inizio è smettere di aver paura.

Un successo internazionale, uno dei libri più importanti della letteratura olandese, di Guus Kuijer *Il libro di tutte le cose*, un breve romanzo di formazione dall'umorismo surreale e irriverente, una storia meravigliosa sul potere della fantasia e la forza dell'unione.

"Che cosa vuoi diventare da grande? Da grande diventerò felice. Perdio, questa sì che è una buona idea. E sai quando si comincia ad essere felici? Quando non si ha più paura."

Vedere cose che gli altri non vedono, dare spazio all'unicità e alla straordinarietà della visione di un bambino. Attraverso il suo sguardo la realtà si trasforma, ma cos'è poi la realtà?

Prezzo intero CHF 16.- /

Tessera FIT, Ridotto partner, Studenti e apprendisti CHF 12.-

SVIZZERA

ITALIA

## TEATRO, SCUOLA, FAMIGLIE

Fedeli all'assunto che l'educazione al teatro come luogo di incontro e di formazione dei giovani, sia compito di chi pensa e fa il teatro in maniera professionale, ogni anno riserviamo uno spazio al pubblico dei bambini e dei "giovani adulti".

La nostra scelta è quella di farlo con spettacoli che, pur nel solco del teatro per le nuove generazioni, adottano nuovi linguaggi con proposte decisamente contemporanee, che spesso utilizzano nuovi formati.

### IN ORARI SCOLASTICI:

**MAR 05.10 | 09.30**

Teatro Foce – Lugano  
TANGRAM 七巧板  
La Baracca (IT)

**MER 06.10 | 09.30**

Teatro Foce – Lugano  
JACK E IL FAGIOLO MAGICO  
La luna nel letto (IT)

### IN DOMENICALE, TOUT PUBLIC E FAMIGLIE

**DOM 03.10 | 16.00**

Teatro Foce – Lugano  
CENERENTOLA  
Zaches Teatro (IT)

**DOM 10.10 | 16.00**

Teatro Foce – Lugano  
IL LIBRO DI TUTTE LE COSE  
Teatro Pan (CH)

### Progetto speciale FILM DOC

Lingua Madre. Capsule per il futuro

**VEN 01.10 | 16.00**

**SAB 02.10 - DOM 03.10 | 10.00**

**VEN 08.10 | 18.00 (da confermare)**

**SAB 09.10 - DOM 10.10 | 10.00**

Sala 4 LAC - Lugano  
CERTI COMIZI  
Tindaro Granata (IT/CH)

Per gli altri spettacoli consultare il programma.  
Per informazioni e iscrizioni di classi o gruppi:  
T. +41 (0)91 225 67 61

### IN SERALE CONSIGLIATI:

SCUOLE SUPERIORI DAI 16 ANNI

**MAR 28.09 | 20.30**

**MER 29.09 | 20.30**

Sala Teatro LAC – Lugano  
FEDRA  
Leonardo Lidi (IT/CH)

**SAB 09.10 | 20.30**

**DOM 10.10 | 20.30**

Palco Teatro LAC – Lugano  
BROS  
Romeo Castellucci (IT)

SCUOLE MEDIE E SUPERIORI DAI 14 ANNI

**(Sopratitolati in italiano)**

**DOM 03.10 | 18.00 e 20.30**

Teatrostudio LAC – Lugano  
GOODBYE  
Michikazu Matsune (JP/AT)

**MAR 05.10 | 20.30**

Palco Teatro LAC – Lugano  
LOLLING and ROLLING  
Jaha Koo (KR/BE)

**MER 06.10 | 20.30**

Palco Teatro LAC – Lugano  
DIVINA INVENCION o la celebracion del amor  
Sergio Blanco (UY/FR)

**SAB 09.10 | 19.00**

Teatrostudio LAC – Lugano  
dSIMON  
Tammara Leites/Simon Senn (CH)

## KEEP FIT WITH RADIO

Il gruppo giovani e giuria continuerà il percorso di approfondimento dei linguaggi della scena attraverso uno dei mezzi a loro più congeniale: la radio.

Con **Keep FIT with Radio** anche quest'anno, un gruppo di "giornalisti in erba" sarà presente ogni giorno del festival con un temporaneo mini studio radiofonico volante.

Presente sul campo e in diretta su DAB+ e web, i ragazzi visivineranno gli spettacoli, intervisteranno artisti e pubblico, per condurre delle tavole rotonde critiche in cui discuteranno sui temi e i contenuti del festival.

Il progetto intende avvicinare i giovani al teatro contemporaneo attraverso il dialogo e il confronto dal vivo, due caratteristiche che la radio e il teatro hanno in comune.

Live su DAB+ ogni giorno.

Sul sito [www.fitfestival.ch](http://www.fitfestival.ch) link e su quello di Radio Gwendalyn [www.radiogwen.ch](http://www.radiogwen.ch) saranno disponibili i podcast.

**Un progetto sostenuto da** Infogiovani e FSRC.  
**Condotta da** Monica Ceccardi e Alan Alpenfelt.





## PROGETTI PARTNER

- **WORKSHOP con MATÍAS UMPIERREZ "The Obsession Clinic"**

Date: **04.10 – 07.10.2021** (6 ore giornaliere)

Promosso da **FIT Festival**, in collaborazione con **LAC Edu**

Scadenza iscrizioni: **24 agosto 2021**.

Per info e modalità di iscrizione: [www.fitfestival.ch](http://www.fitfestival.ch)

- **WORKSHOP per giovani artisti**

Date: **08.10 – 10.10.2021**

Promosso da **Expédition Suisse, FIT Festival** e **LAC**.

Partner Théâtre Vidy-Losanna, Arsenic-Losanna, Théâtre Sévelin 36-Losanna, Theater Chur-Coira, Gessnerallee-Zurigo, Dampfzentrale-Berna, Théâtre St-Gervais-Ginevra, Kaserne-Basilea.

Con il sostegno di Pro Helvetia.

- **LUMINANZA. Reattore per la drammaturgia contemporanea della Svizzera italiana**

Data: **10.10.2021**

Presentazione testi Luminanza 2021

I testi teatrali scritti dalle/dai partecipanti del corso formativo in drammaturgia contemporanea 2021 verranno presentati in forma di reading. I testi saranno disponibili su un magazine in copie limitate e tradotti in francese e tedesco

- **QUADERNI del FIT edizione 2021**

Da una parte uno sguardo affidato ad un team di critici e, dall'altra, ad un gruppo di professionisti provenienti da ambiti diversi che partendo dalla visione di alcuni spettacoli del festival produrranno dei contenuti editoriali pubblicati nel sesto numero della collana e su piattaforma web.

A partire dall'edizione 2017 (secondo numero) e per i prossimi numeri sarà possibile accedere dal nostro sito all'indice annuale per voci e per argomenti oppure scaricare gratuitamente il documento in PDF dal nostro sito da quello del LAC. Per chi volesse la copia cartacea sarà possibile richiederla ai nostri uffici al costo di FR 12.-

Una collaborazione tra **FIT Festival** e **LAC**.

**Contributi 2021:** Barbara Giongo, Tomasz Kireńczuk, Roberta Ferraresi e Giovanni Agosti

**Critici:** Maddalena Giovannelli, Renato Palazzi, Francesca Serrazanetti

## EVENTI COLLATERALI

### CONVERSAZIONI

#### GLI ARTISTI INCONTRANO I GIOVANI

Tutti gli artisti delle quattro compagnie in concorso **YOUNG&KIDS**, alla fine dello spettacolo incontreranno i giovani spettatori.

#### GLI ARTISTI INCONTRANO IL PUBBLICO

**SAB 02.10 | ORE 21.45**

Incontro con Michikazu Matsune

Palco Teatro LAC – Lugano

**GIO 06.10 | ORE 21.45**

Incontro con Sergio Blanco

Palco Teatro LAC – Lugano

#### SLEEPING CONCERT

**VEN 08.10 | A PARTIRE DALLE 23.00 E PER TUTTA LA NOTTE**

Caffè del mattino offerto.

#### YOGA SCIALLO

**SAB 09.10 | DALLE 09.00 ALLE 10.15**

Sì, perché il FIT è anche un momento di convivialità, un pretesto all'incontro, una voglia non solo di scoprire artisti nuovi, ma anche di provare nuove esperienze, di scambiare visioni, desideri e sogni!

## CENE TEMATICHE allo Snack Bar Portici

Per il DOPOFESTIVAL del FIT, lo **Snack Bar Portici** e il suo team propongono delle cene che accompagnano gli spettatori in un vero e proprio viaggio culinario, tra i paesi e con gli artisti del FIT 2021. **Fino a tarda notte.**

**SAB 02.10**

**Giappone** in tavola

**LUN 04.10**

**Portogallo** in tavola

**GIO 07.10**

**Argentina** in tavola

## GIORNATE PROGRAMMATORI

Il **FIT Festival** di Lugano durante la sua programmazione organizza la **7<sup>a</sup> edizione** delle **GIORNATE PROGRAMMATORI**, sostenute da **Pro Helvetia, Fondazione svizzera per la cultura**. Occasione per gli artisti svizzeri presenti alla 30<sup>a</sup> edizione di incontrare e promuovere i propri spettacoli presso gli organizzatori internazionali.



## ABBONAMENTI

Vi proponiamo quattro soluzioni di abbonamento:

### PASS FIDELITY

Dà accesso a **10 spettacoli** ed è comprensivo della **Tessera FIT**  
Costo **CHF 100.-**

### PASS FIT 6

Dà accesso a **6 spettacoli**  
Costo **CHF 72.-**

### PASS FIT 4

Dà accesso a **4 spettacoli**  
Costo **CHF 60.-**

### PASS GIOVANI

Dà accesso a **5 spettacoli**  
Costo **CHF 50.-**

### ACQUISTO ABBONAMENTI

Il **PASS FIDELITY** va sottoscritto presso i nostri uffici entro il **31 agosto** e prima della presentazione del programma.

Per gli altri **PASS** sottoscrizione a partire dal 3 settembre e fino al **20 settembre 2021**.

Online sul sito [www.luganolac.ch](http://www.luganolac.ch) o direttamente in biglietteria LAC.

**Prenotazione obbligatoria degli spettacoli** fino ad esaurimento posti.

## TESSERA FIT

La tessera, al costo annuale di **FR 50.-**, permette di ottenere sconti e promozioni per eventi, spettacoli e altre attività. La durata della tessera parte dalla data della sottoscrizione e scade il 30 giugno dell'anno successivo. L'elenco delle promozioni è visibile sul nostro sito e viene aggiornato costantemente.

# INFO GENERALI

## INFORMAZIONI UFFICIO FESTIVAL

Viale Cassarate 4, 6900 Lugano  
10.00 – 12.00 / 14.00 – 18.00  
T. +41 91 225 67 61  
info@fitfestival.ch - www.fitfestival.ch

## INFORMAZIONI E PREVENTIVA

**BIGLIETTERIA LAC** Piazza Bernardino Luini 6, Lugano  
T. +41 (0)58 866 42 22  
orari biglietteria mar/ven 11.00/18.00 - sab/dom 10.00/18.00  
e le sere degli spettacoli 1h prima della rappresentazione  
lun chiuso\* In caso di spettacoli il lunedì, apertura cassa alle 18.00  
Informazioni sul sito: www.luganolac.ch

Per i gruppi scolastici, di ogni ordine e grado, che intendano prenotare i seguenti spettacoli: *"Tangram"*, *"Jack e il fagiolo magico"*, *"Una storia tra terra e cielo"*, *"Goodbye"*, *"Lolling and Rolling"*, *"DIVINA INVENCION o la celebración del amor"*, *"dSimon"*, rivolgersi all'Ufficio Festival:  
T. +41 (0)91 225 67 61  
info@fitfestival.ch

### Teatro Foce

Apertura cassa un'ora prima dell'inizio dello spettacolo

### Riduzioni

Tessere partner FIT, MAT, TASI, Abbonati LAC Teatro, Lux Art House, REC, Amici Teatro Pan, la Libreria del tempo, Associazione Amici di Casoro, sono accettate presso la biglietteria LAC, Teatro Foce.

Ticino Ticket: 20% sul biglietto intero solo adulti.  
Gli sconti non sono cumulabili.

Tessere Lugano Card e City Card sconto (CHF 5.00 sul biglietto intero) sono accettate solo presso Teatro Foce.

Rimaniamo volentieri a disposizione dei nostri spettatori per consigli e approfondimenti, telefonateci +41 (0)91 225 67 61 o passate a trovarci presso i nostri uffici al 1° piano in Viale Cassarate 4, Lugano.

## TEAM ORGANIZZATIVO

**Direzione artistica** Paola Tripoli  
**In collaborazione con** Carmelo Rifici (direttore artistico LAC)  
**Segreteria e produzione** Belma Dizdarevic de Marchi  
**Assistente organizzativa e assistente alla direzione** Katia Gandolfi  
**Ufficio stampa** Silvia Pacciarini  
**Accoglienza compagnie** Simon Waldvogel, Polina Tallone  
**Traduzioni sopratitoli** Belma Dizdarevic de Marchi, Patrizia Poretti, Arianna Bianconi, Katia Gandolfi  
**Assistente in sala per sopratitoli** Arianna Bianconi  
**Collaborazione eventi collaterali** Maddalena Giovannelli, Francesca Serrazanetti  
**Quaderni del FIT 2021** Barbara Giongo, Maddalena Giovannelli, Renato Palazzi, Francesca Serrazanetti, Tomasz Kireńczuk, Roberta Ferraresi e altri in via di definizione  
**Coordinamento Quaderni del FIT 2021** Stratagemmi Prospettive Teatrali  
**Responsabile Giuria Giovani, coordinatrice progetto Keep FIT with Radio e accoglienza scuole** Monica Ceccardi  
**Responsabile radiofonico progetto Keep FIT with Radio** Alan Alpenfelt  
**Direzione tecnica** Teatro Foce Irradia Design dello spettacolo  
**Progetto grafico** Fabrizio Montini/Kyrhian Balmelli  
**Concetto immagine** Roberta Dori Puddu  
**Organizzazione** Associazione FIT Festival Internazionale del Teatro e della scena contemporanea

### Accoglienza compagnie

Ufficio Festival  
Viale Cassarate 4, Lugano  
T. +41 (0)91 225 67 61

### Ufficio Stampa

Silvia Pacciarini  
T. +41 (0)79 811 07 59  
+39 348 729 14 34

## UN FESTIVAL LUNGO UN ANNO

Continua la collaborazione durante l'anno con la stagione di teatro del **LAC di Lugano**.

**Un Festival lungo un anno** è diventato un modo per riconoscersi e per riconoscere quelle pratiche artistiche che si riassumono in una parola: contemporaneo.

Il FIT Festival è noto ai suoi fans. Si distingue da tutto ciò che in Ticino accade intorno al teatro.

Si distingue per una scelta coerente, ormai da molti anni, che è quella di creare un contenitore che ha come necessità quella di porsi in una prospettiva di conoscenza, di elaborazione teorica e pratica intorno a quel che per semplicità, per convenzione, chiamiamo scena contemporanea.

Si distingue perché un festival è anche, e soprattutto, produzioni, laboratori, monitoraggio, incontri, progetti speciali e molte altre azioni ibride.

Si distingue perché riesce ad avere uno sguardo plurale che promuove linguaggi e poetiche contemporanee. Che rileva tracce di modalità artistiche e progettuali al di fuori delle consuetudini e delle convenzioni, per proporlo ad un pubblico sempre più ampio e trasversale.

Quindi, anche quest'anno all'interno della stagione 2021/2022 del LAC, abbiamo individuato degli spettacoli che per modalità sceniche e scelte artistiche sono sicuramente in linea con il FIT.

Vi diamo conto e vi invitiamo a seguire questi artisti che apprezziamo.

**Per informazioni e prenotazioni i canali sono quelli usuali del LAC.**

**VEN 29.10.2021 | 20.30**  
TEATROSTUDIO LAC - LUGANO

### **ANNAMARIA AJMONE** *LA NOTTE È IL MIO GIORNO PREFERITO*

**DANZA**

**Attraverso una meditazione sugli animali e gli ecosistemi in cui vivono, la danzatrice e coreografa Annamaria Ajmone propone uno spettacolo che è un tentativo di incarnazione dell'Altro, in cui la danza rappresenta un atto di contemplazione performativa del concetto stesso di alterità.**

ITALIA

**DOM 14.11.2021 | 20.30**  
SALA TEATRO LAC - LUGANO

### **EMIO GRECO/PIETER C.SCHOLTEN** *WE WANT IT ALL*

**Durata: 1h senza intervallo**  
**DANZA**

**Per i loro 25 anni, Emio Greco (coreografo tra i più acclamati al mondo) e Pieter C.Scholten hanno dato vita ad un viaggio attraverso la loro opera, con l'urgenza come motivo di fondo: *WE WANT IT ALL*. Le scene finali delle loro quasi 60 creazioni costituiscono il punto di partenza. Del resto, per i coreografi la fine di ogni spettacolo non significa una fine definitiva ma lasciare dietro di sé la preparazione di un nuovo inizio.**

OLANDA

35

SAB 20.11.2021 | 20.30  
DOM 21.11.2021 | 20.30  
SALA TEATRO LAC - LUGANO

## DARIA DEFLORIAN/ ANTONIO TAGLIARINI

AVREMO ANCORA L'OCCASIONE  
DI BALLARE INSIEME

TEATRO

La danza è al centro di questo progetto ispirato a Ginger & Fred di Fellini, un film in cui il maestro ha riunito un'anziana coppia di ballerini di tip tap su un set televisivo. Sul palco tre coppie e tre generazioni: accanto a Daria e Antonio, due scatenati performer trentenni e due animatori sulla quarantina che si interrogheranno sul destino dell'arte ponendosi la domanda che Fred ha posto a Ginger durante un'interruzione di corrente: perché non scappare, perché non lasciare lo spettacolo?

ITALIA

36

VEN 14.05.2022 | 20.30  
PALCO TEATRO LAC - LUGANO

## ZOO/THOMAS HAUERT

HOW TO PROCEED

Durata: 1h05'  
DANZA

Su un ampio palcoscenico, lunghe ghirlande tessili segnano lo spazio. Palle giganti o cordoni ombelicali... reti da pesca o diagrammi del sistema solare... Le interpretazioni abbondano. Ogni opera viene al mondo con le sue complicazioni, dal caos emergono stelle e pianeti. Con *How to proceed*, la creazione diventa un atto coreografico.

BELGIO/SVIZZERA

DA MAR 18.03 A DOM 27.03.2022 | Orari diversi  
TEATROSTUDIO LAC - LUGANO

## TRICKSTER P

EUTOPIA

Durata: 80'  
PROGETTO PARTECIPATIVO

Coniugando performance, installazione e game design, *Eutopia* rimette in discussione vecchi modelli biologici, ecologici e antropologici per trasformare il teatro in un tavolo da gioco attorno a cui gli spettatori sono invitati a un'esperienza partecipativa, i cui esiti sono il risultato dei loro singoli apporti peculiari.

SVIZZERA

SAB 28.05.2022 | 20.30  
TEATRO FOCE - LUGANO

## ANNIE HANAUER

A SPACE FOR ALL OUR TOMORROWS

DANZA

Ispirandosi alla storica comunità di artisti del Monte Verità e mettendosi in relazione con l'attuale emergenza pandemica, Annie Hanauer riflette sulle idee storiche e contemporanee di utopia, e lo fa come donna e come artista con disabilità, guardando all'utopia dal punto di vista del corpo: cosa potrebbe muovere l'utopia internamente? Come potrebbe manifestarsi attraverso il corpo?

USA/SVIZZERA

## CREDITI SPETTACOLI FIT 2021

pag. 01  
**LEONARDO LIDI (IT/CH) > FEDRA**  
**adattamento e regia** Leonardo Lidi  
**con** (in ordine alfabetico) Alessandro Bandini, Christian La Rosa, Marta Malvestiti, Francesca Porrini, Maria Pilar Pérez Aspa  
**disegno luci** Marco Grisa  
**assistente alla regia** Alan Alpenfelt  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura  
**partner di ricerca** Clinica Luganese Moncucco

pag. 02  
**FRANCESCA SPROCCATI (CH) > OUT OF ME, INSIDE YOU**  
**ideazione, regia e performance** Francesca Sproccati  
**collaborazione artistica** Elena Boillat  
**collaborazione sonora** Adriano Iriti  
**consiglio drammaturgico** Alan Alpenfelt  
**produzione** lifops  
**co-produzione** FIT Festival Internazionale del Teatro e della Scena Contemporanea, Progetto europeo DanceMe UP sostenuto dal programma Creative Europe dell'Unione Europea  
**con il sostegno** DECS Repubblica e Canton Ticino fondo Swissloss, Pro Helvetia Fondazione Svizzera per la Cultura, Città di Lugano Divisione Eventi e Congressi  
**residenza** Teatro San Materno Ascona, Fondazione Claudia Lombardi, LAC Lugano, Festival ConFormazioni Palermo  
**Progetto tra gli 8 semifinalisti di PREMIO SCHWEIZ 2020**

pagg. 03/04  
**LINGUA MADRE. Capsule per il futuro**  
**Salotto cinematografico**  
>Analisi Logica  
**di** Riccardo Favaro  
**regia, scene e costumi** Fabio Condemi  
**regia filmica e montaggio video** Adriano Schrade, REC  
**con** (in ordine alfabetico) Alfonso De Vreese, Leda Kreider, Beatrice Vecchione  
**scene realizzate da** Matteo Bagutti, LAC  
**coordinamento tecnico** Sarah Chiarcos  
**fonici** Fabio Bezze, Lorenzo Sedili, Nello Sofia  
**macchinisti** Andrea Borzatta, Serafino Chiommino, Luigi Molteni  
**sarta** Andrea Portioli  
**delegati di produzione** Nicola Fiori, Vanessa Di Levrano  
**delegato di produzione video** Olmo Cerri  
**immagini e correzione colore** Giacomo Jaeggli  
**realizzazione video** Associazione REC  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura

>Un rito di passaggio  
**raccolta materiale, sceneggiatura e regia** Angela Dematté  
**regia filmica e montaggio video** Adriano Schrade  
**con** Betty Colombo, Beatrice Vecchione  
**e con la partecipazione di** Agnese Chioldi  
**musiche composte ed eseguite da** Ernesto Fantasia  
**coordinamento tecnico** Sarah Chiarcos  
**sarta** Andrea Portioli  
**ricerca fonti, materiali e documenti** Angela Dematté, Marzia Montagna, Paola Tripoli, Silvia Pacciarini, Alice Nicotra, Francesca Sangalli, Isabella Lenzo, Roberta Puddu, Paolo Grassi, Rosanna Dematté, Tindaro Granata  
**realizzazione video** Associazione REC  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura  
>Certi Comizi  
**ispirato all'opera di** Pier Paolo Pasolini  
**di e regia** Tindaro Granata  
**assistente alla regia** Monica Ceccardi  
**montaggio e regia video** Radlana Basso  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura

>Antibodies

**concerto, testo, direzione** Anka Herbut  
**suono delle mobilitazioni** Justyna Stasiowska  
**voce** Ula Wojtkowiak  
**video** Karolina Zajackzowska  
**video basato sulle foto di** The Archive of Public Protests (APP) / archiwumprotestow.pl  
**traduzione italiana** Marzenna Maria Smoleńska  
**traduzione inglese** Marek Kazmierski  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura  
**Hall Other Lands**  
>Margin of error  
**di** Rudi van Der Merwe  
**con e di** Ronelda Kampfer, Curchill Naudé, Lee-Ann Olwage  
**curatela** Paola Tripoli  
**sviluppo web** Cryms Sagi  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura  
>Notions never defined by investigating, a subject we are contemplating  
**di** Lexiconality-Imaginaires/Noor Abuarafee & Mohamed Abdelkarim  
**curatela** Paola Tripoli  
**sviluppo web** Cryms Sagi  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura  
>Before the Revolution Remix  
**di** Ahmed El Attar  
**adattamento** Alan Alpenfelt, Zeno Gabaglio  
**regia** Alan Alpenfelt  
**voci** Monica Piseddu, Valentino Villa  
**spazio sonoro** Zeno Gabaglio  
**mastering** Lara Persia - Lemura Recording Studio  
**fonici** Brian Burgan, Lorenzo Sedili  
**ideazione grafica** Mike Toebe  
**animazione video** Irene Masdonati  
**sviluppo web** Ivan Pedrini, LAC Cryms Sagi  
**delegato di produzione** Vanessa Di Levrano, Marzia Montagna  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura

pag. 05  
**CIE MOOST/MARC OOSTERHOFF (CH) > LAB RATS**  
**Concerto** Marc Oosterhoff  
**Creazione e interpretazione** Marc Oosterhoff e Owen Winship  
**Creazione musicale** Olivia Pedrolli e Maxime Steiner  
**Collaborazione artistica** Bert and Nasi  
**Scenografia** Leo Piccirelli  
**Sguardo esterno** Latifeh Hadji e Aude Cattin  
**Foto** Julien Mudry  
**Diffusione** Lise Leclerc - Tutu Production  
**Coproduzione** Théâtre Sévelin 36, Théâtre de l'Echandole, Fonds des Programmateurs - Réso, La Bâtie - Festival de Genève, Centre Culturel Suisse à Paris, Cie Betacorn  
**Residenze di creazione** Théâtre Sévelin 36, Lausanne (CH), Lo Studio (CH), Südpol Luzern (CH)  
**Partner** Canton de Vaud, Ville d'Yverdon-les-Bains, Loterie Romande, Pro Helvetia, SSA, Fondations Ernst Göhner, Stanley Thomas Johnsons, Famille Sandoz, Engelberts, Edith Maryon et SIS  
**Con il sostegno** Dance & Dramaturgy European Network (DSD EU), un'iniziativa del Théâtre Sévelin 36 con La Bellone Bruxelles (BE), Bora Bora Aarhus (DK), CSC Bassano del Grappa (IT) e il sostegno di Pro Helvetia

pag. 07  
**MICHIKAZU MATSUNE (JP/AT) > MITSOUKO & MITSUKO**  
**direzione artistica e performance** Michikazu Matsune  
**ricerca e cooperazione artistica** Miwa Negoro  
**video** Adina Camhy, Michikazu Matsune  
**musica** Adina Camhy, Camilo Latorre  
**progetto** Michikazu Matsun, Verein Violet Lake  
**coproduzione** Wiener Festwochen  
**con il supporto** Goethe-Institute Tokyo, Teatro Nacional D. Maria II Lisbon, Théâtre Vidy-Lausanne finanziato The Cul-tural Department of the City of Vienna / MA7

pag. 08  
**MICHIKAZU MATSUNE (JP/AT) > GOODBYE**  
**performance** Michikazu Matsune  
**assistente artistico** Andrea Gunnlaugsdóttir  
**assistente alla ricerca** Almud Kreyza  
**con il supporto** The Cultural Department of the City of Vienna, APAP - Performing Europe 2020  
**testo** Dave Mann | The Centre for The Less Good Idea, Johannesburg

pag. 09  
**MATÍAS UMPIERREZ (AR/ES) > MUSEO DE LA FICCIÓN I. IMPERIO**  
**idea e concetto** Matías Umpierrez  
**tour manager** Alicia Calòt, Malena Schnitzer  
**coordinamento tecnico nella versione installativa** of the Exhibition: Gustavo Valera / Ultra-Lab International  
**distribuzione** Iva Horvat & Elise Garriga / Art Republic  
**I. EMPIRE**  
**cast** Angela Molina, Robert Lepage, Elena Anaya, Chema Tena, Adolfo Fernández Ana Torren, Tessa Andonegui, Javier Pereira, Javier Tolosa, Astrid Jones, Boré Buika, Alfonso Bassave, Tony Lam, Ziyi Yan, Olalla Hernández Noa Sanchez Jiménez, Angeles Arenas Ruiz  
**EMPIRE** TheMuseum of Fiction  
**coproduzione** b dERIA, San Telmo Museoa, Donostia Kultura, Studio Matias Umpierrez  
**grazie per il supporto** Rolex Mentor & Protégé Arts Initiative.  
**per team crediti ed extra**  
https://artrepublic.es/artists/matias-umpierrez

pag. 10  
**RODRIGO GARCÍA (AR) > MOVIDAS RARAS**  
**direzione artistica, regia** Rodrigo Garcia  
**di e con** François Chaignaud, Volmir Cordeiro, Denis Lavant, Angelica Lidell, Florencia Vecino  
**produzione creativa** John Romão  
**regia video** Jesús Santos (dit Chus)  
**effetti musicali** Daniel Romero (dit Tape)  
**traduzioni** Christilla Vasserot, Flor Carrizo  
**produzione** La compagnie Boucherie Théâtre / Rodrigo Garcia  
**produzione delegata** Bonlieu Scène nationale Annecy  
**coproduzioni** Carré Colannes Scène nationale, Centro Cultural Conde Duque, CDN Orléans / Centre-Val de Loire, Co-médie de Caen, Mairaux Scène nationale Chambéry Savoie, Festival Grec Barcelona, Festival Temporada Alta, Le Phénix Scène nationale, Le Trident Scène nationale, MC93 Bobigny Scène nationale, Théâtre de Liège, Théâtre Garonne, Théâtre Vidy-Lausanne

pag. 11  
**PEDRO PENIM (PT) > DOING IT & FILIPE PEREIRA (PT) > FLORAL ARRANGEMENT**  
**a cura di** Lola Arias  
**drammaturgia** Bibiana Mendes Picado  
**suporto artistico e residenza** Estudios Víctor Córdon  
**coproduzione** Teatro do Bairro Alto - TBA, Teatro Praga  
**DOING IT**  
**creazione e performance** Pedro Penim  
**FLORAL ARRANGEMENT**  
**creazione e performance** Filipe Pereira  
**audio voice off** Maria de Oliveira Coelho  
**immagini** Filipe Pereira, Manuel Pereira e António Marto  
**prompter** Pedro Penim

pag. 12  
**JAHA KOO/CAMPO (KR/BE) > LOLLING and ROLLING**  
**concerto, testo, regia, musica, video e performance** Jaha Koo  
**drammaturgia** Dries Droubi  
**scenografia** Eunkyung Jeong  
**consulenza artistica** Pol Heyvaert  
**produzione** OFFICEINOFFICE  
**produttore esecutivo** 2021 CAMPO  
**coproduzione** Kunstenfestivaldesarts  
**sostegno iniziale** DAS Theatre

pag. 13  
**SERGIO BLANCO (UY/FR) > DIVINA INVENCIÓN O LA CELEBRACIÓN DEL AMOR**  
**Testo, regia e interpretazione** Sergio Blanco  
**disegno audiovisuale e collaborazione artistica** Philippe Koschelleff  
**produzione** CNC  
**distribuzione** Matilde López Espasandín

pag. 14  
**SCARLETT'S/RUTH CHILDS (CH) > FANTASIA**  
**coreografia e performance** Ruth Childs  
**direzione tecnica e creazione luci** Joana Oliveira  
**ricerca e creazione sonora** Stéphane Vecchione  
**occhio esterno e coreografo** Maud Blandel  
**occhio esterno** Nadia Lauro  
**costumi** Cécile Delanoë  
**coproduzioni** ADC-Genève, Arsenic-Lausanne, Atelier de Paris / CDCN  
**con il sostegno di** Pro Helvetia, Fondazione svizzera per la cultura, Lotteria Romanda, Fondation Nestlé pour l'Art, SIS Fondation suisse des artistes interprètes ou exécutants, Fondation Ernst Göhner  
Una coproduzione nell'ambito del "Fondo programmatori di Reso - Réseau Danse Suisse, sostenuto da "Pro Helvetia":  
**con il sostegno di** Tanzhaus Zürich, The Floor NYC  
**si ringraziano** Théâtre Sévelin Lausanne, Fondation Nestlé pour l'Art

pag. 15  
**SIMON GRAB (CH) > SLEEPING CONCERT**  
**djset** Simon Grab

pag. 16  
**TAMMARA LEITES/SIMON SENN (CH) > dSIMON**  
**concerto e regia** Tammara Leites, Simon Senn, dSimon  
**programmazione informatica** Tammara Leites  
**con** Tammara Leites, Simon Senn, dSimon  
**produzione** Compagnie Simon Senn, Théâtre Vidy - Lausanne  
**diffusione** Anne-Christine Liske, Anouk Luthier  
**coproduzione** Le Grütli, Centre de production et de diffusion des Arts vivants  
**con** l'equipe di produzione tecnica, comunicazione e pubblico e amministrazione del Théâtre Vidy-Lausanne

pag. 17  
**ROMEO CASTELLUCCI (IT) > BROS**  
**concezione e regia** Romeo Castellucci  
**dramaturg** Piersandra Di Matteo  
**motti** Claudia Castellucci  
**con gli agenti** Valer Dellakeza, Luca Nava, Sergio Scariatella e con uomini della strada  
**musica** Scott Gibbons  
**sculture di scena e automazioni** Plastikart studio  
**realizzazione costumi** Grazia Bagnaresi  
**assistente alla regia** Filippo Ferraresi  
**produzione** Societas  
**in coproduzione con** LAC Lugano Arte e Cultura, Kunsten Festival des Arts Brussels, Printemps des Comédiens Montpellier 2021, Maillon Théâtre de Strasbourg - Scène Européenne, Temporada Alta 2021, Manège-Mauberge Scène nationale, Le Phénix Scène nationale Pôle européen de création Valenciennes, MC93 Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, Ruhrfestspiele Recklinghausen, ERT Emilia Romagna Teatro Italia, Holland Festival Amsterdam, V-A-C Fondazione, Triennale Milano Teatro, National Taichung Theater - Taiwan  
**partner di ricerca** Clinica Luganese Moncucco

pag. 18  
**LUMINANZA - Reattore per la drammaturgia contemporanea svizzera di lingua italiana (CH)**  
**progetto** V. XX ZWEETZ  
**responsabile Luminanza** Alan Alpenfelt  
**responsabile editoria e traduzioni** Mara Travella  
**dramaturg, pedagogia** Matteo Luoni  
**concerto grafico** Alfio Mazzei  
**web design** Monica Müller  
**con il sostegno** Pro Helvetia, Société Suisse des Auteurs, Oertli Stiftung, Ernst Göhner Stiftung, Fondation Jan Michalski, Città di Lugano, Comune di Mendrisio, Comune di Chiasso,  
**partner** LAC, FIT Festival Internazionale del Teatro e della Scena contemporanea, ChiassoLetteraria / Festival internazionale di Letteratura, Fondazione Claudia Lombardi per il teatro, K1/Kunzarchiv, Centro Culturale Chiasso, Museo d'arte di Mendrisio, Teatro Sociale di Bellinzona.

pag. 21

**ZACHES TEATRO (IT) > CENERENTOLA**  
**regia, drammaturgia, coreografia** Luana Gramigna  
**scene, luci, costumi, maschere e pupazzi** Francesco Givone  
**progetto sonoro e musiche originali** Stefano Ciardi  
**con** Gianluca Gabriele, Amalia Ruocco, Enrica Zampetti  
**collaborazione scene, maschere e pupazzi** Alessia Castellano  
**realizzazione costumi** Rachele Ceccotti  
**collaborazione drammaturgia** Daria Menichetti  
**project manager** Enrica Zampetti  
**produzione** Zaches Teatro 2021  
**con il sostegno** Teatro Fonderia Leopolda di Follonica e Giallo Mare Minimal Teatro  
**progetto vincitore del** Bando Toscana Terra Accogliente 2020 a cura di RAT (Residenze Artistiche Toscane)  
**in collaborazione con** Fondazione Teatro Metastasio, Fondazione Toscana Spettacolo onlus, Centro di Produzione della Danza Virgilio Sieni  
**residenze creative** Officine della Cultura, Kanterstrasse, Murmuris, Kinkaleri

pag. 22

**LA BARACCA (IT) > TANGRAM 七巧板**  
**produzione** La Baracca - Testoni Ragazzi  
**autore** Andrea Buzzetti  
**testo e regia** Andrea Buzzetti  
**collaborazione alla messa in scena** Enrico Montalban  
**con** Matteo Bergonzoni, Giada Ciccolini, Lorenzo Monti  
**luci** Giada Ciccolini, Matteo Bergonzoni  
**un ringraziamento speciale** Bruno Frabetti, Sara Lanzi, Gianluigi Marra, Margherita Molinazzi che hanno collaborato alla ricerca artistica

pag. 23

**LA LUNA NEL LETTO (IT) > JACK E IL FAGIOLO MAGICO.**  
**Una storia tra terra e cielo**  
**da un'idea di** Maria Pascale  
**con** Maria Pascale  
**voce registrata** Lorenzo Gubello  
**testi, regia e scene** Michelangelo Campanale  
**assistente alla regia** Annarita De Michele  
**assistente alla scenotecnica e costumi** Maria Pascale  
**registrazioni audio** Michelangelo Volpe

pag. 24

**TEATRO PAN (CH) > IL LIBRO DI TUTTE LE COSE**  
**tratto dall'omonimo romanzo di** Guus Kuijer  
**adattamento** Lorenzo Bassotto, Monica Ceccardi e Cinzia Morandi  
**regia** Lorenzo Bassotto  
**con** Lorenzo Bassotto, Roberto Maria Macchi, Cinzia Morandi, Viviana Gysin  
**aiuto regia** Viviana Gysin  
**disegno scene e costumi** Beatrice Alemagna  
**realizzazione marionette e costumi** Alessandra Falenzae Floriana Setti  
**disegno luci** Claudio Modugno  
**musiche originali** Olmo Chittò  
**una coproduzione** LAC Lugano Arte e Cultura, Teatro Pan, BamBam Teatro, Repubblica e Cantone Ticino DECS Swisslos, Comune di Lugano in collaborazione con LAC Edu  
**con il sostegno** Dipartimento delle Istituzioni  
**partner di ricerca** Clinica Luganese Moncucco  
**in collaborazione** con Rassegna Home

pag. 34

**ANNAMARIA AJMONE (IT) > LA NOTTE È IL MIO GIORNO PREFERITO**  
**ideazione e danza** Annamaria Ajmone  
**set, styling e immagini** Natalia Trejbalova  
**ricerca e collaborazione drammaturgica** Stella Succì  
**musiche** Flora Yin Wong  
**costume** Jules Goldsmith  
**direzione tecnica e disegno luci** Giulia Pastore  
**preparazione voce** VEZA e Paola Stella Minni  
**progetto grafico** Giulia Polenta  
**organizzazione** Martina Merico  
**amministrazione** Francesca d'Apolito  
**produzione** Associazione L'Altra  
**in coproduzione con** LAC Lugano Arte e Cultura, Triennale Milano, Fondazione Teatro Grande di Brescia, Torinodanza, Fondazione I Teatri Reggio Emilia/ Festival Aperto, Azienda Speciale Palaexpo – Mattatoio/ Progetto Prendersi cura  
**con il sostegno** Centro Nazionale di Produzione della Danza Virgilio Sieni e di Fondazione CR Firenze, Oriente Occidente, far² festival des arts vivants Nyon  
**partner di ricerca** Clinica Luganese Moncucco

pag. 34

**EMIO GRECO – DIETER C. SCHOLTEN (NL) > WE WANT IT ALL**  
**ideazione e coreografia** Emilio Greco, Pieter C. Scholten  
**interpreti** 6 ballerini dell'ICK Ensemble e 5 ballerini dell'ICK Next  
**costumi** Clifford Portier  
**luci** Henk Danner  
**ricerca e sviluppo** Jesse Vanhoeck, Ellen McGrath  
**produzione** ICK Dans Amsterdam

pag. 35

**DARIA DEFLORIAN/ANTONIO TAGLIARINI (IT) > AVREMO ANCORA L'OCCASIONE DI BALLARE INSIEME**  
**un progetto di** Daria Deflorian e Antonio Tagliarini  
**liberamente ispirato al film** Ginger e Fred di Federico Fellini  
**interpretazione e co-creazione** Francesco Alberici, Martina Badiluzzi, Daria Deflorian, Monica Demuru, Antonio Tagliarini, Emanuele Valenti  
**aiuto regia e collaborazione allo spazio** Andrea Pizzalis  
**consulenza artistica** Attilio Scarpellini  
**luce** Gianni Staropoli  
**scene** Paola Villani  
**costumi** Metella Raboni  
**suono** Emanuele Pontecorvo  
**direzione tecnica** Giulia Pastore  
**foto e video di scena** Andrea Pizzalis  
**cura e promozione** Giulia Galzigni / Parallele  
**amministrazione** Grazia Sgueglia  
**un ringraziamento a** Lorenzo Grilli per il training tip tap e a ziamame per la collaborazione ai costumi  
**produzione** Associazione culturale A.D., Teatro di Roma – Teatro Nazionale, Emilia Romagna Teatro Fondazione, Teatro Metastasio Prato  
**coproduzione** Comédie de Genève, Odéon – Théâtre de l'Europe, Festival d'Automne à Paris, Théâtre populaire ro-mand – Centre neuchâtelois des arts vivants, Théâtre Garonne – scène européenne et Centre Dramatique National Besançon Franche-Comté  
**con il sostegno** di Interreg France-Suisse 2014-2020, programma europeo di cooperazione transfrontaliera nel quadro del progetto MP#3, e del Romaeuropa festival  
**residenza** Ostudio Roma, Théâtre Garonne – scène européenne

pag. 35

**TRICKSTER-P (CH) > EUUTOPIA**  
**creazione** Trickster-p  
**concetto e realizzazione** Cristina Galbiati e Ilja Luginbühl  
**dramaturg** Simona Gonella  
**collaborazione artistica** Yves Regenass  
**game design** Pietro Polsinelli  
**spazio sonoro** Zeno Gabaglio  
**occhio esterno** Martina Muzner  
**editing and mixing** Lara Persia  
**grafica** studio CCRZ  
**foto e video** Giulia Lenzi  
**assistenza e collaborazione alla realizzazione** Arianna Bianconi  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura, Trickster-p  
**in coproduzione** con Theater Chur, TAK Theater Liechtenstein, ROXY Birsfelden e altri in via di definizione

pag. 36

**THOMAS HAUERT/ZOO (CH) > HOWTO PROCEED**  
**coreografia** Thomas Hauert  
**concetto e direzione** Thomas Hauert  
**creato e interpretato da** Fabian Barba, Thomas Hauert, Liz Kinoshita, Sarah Ludi, Albert Quesada, Gabriel Schenker, Samantha Van Wissen, Mat Voorter  
**musiche** Mauro Lanza (Commande Ircam-Centre Pompidou), Mina / Beatles, J.S. Bach  
**suono** Bart Celis  
**collaborazione drammaturgica** François Gremaud  
**scenografia** Chevalier-Masson, Bert Van Dijk, ZOO  
**costumi** Chevalier-Masson, Isabelle Airaud  
**luci** Bert Van Dijk  
**produzione** ZOO Thomas Hauert, DC & J Création  
**coproduzione** con Théâtre de Liège (BE) / Charleroi danse – Centre Chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles (BE) / Ircam – Centre Pompidou – Institut de Recherche et de Coordination Acoustique / Musique (FR) / Les Spectacles vivants – Centre Pompidou (FR) / Les Substances – Laboratoire International de Création Artistique  
**con il sostegno** di Fédération Wallonie-Bruxelles – Service de la danse / Fondation suisse pour les arts / Ein Kulturengagement des Loteries – Fonds des Kantons Soleure / Wallonie-Bruxelles International / GC De Kriekelaar et l'abri fiscal du gouvernement fédéral belge gouvernement / Studio Charleroi danse, La Raffinerie (BE) / Grand Studio (BE) / GC De Kriekelaar (BE)

pag. 34

**ANNIE HANAUER (USA) > A SPACE FOR ALL OUR TOMORROWS**  
**coreografia e ideazione** Annie Hanauer  
**interpreti** Annie Hanauer e altri due performer  
**composizione e musica dal vivo** Deborah Lennie-Bisson  
**coreografo assistente** Susanna Recchia  
**coordinamento alla produzione** Emanuel Rosenberg  
**assistente alla produzione** Mariateresa Diomedes  
**produzione** LAC Lugano Arte e Cultura, Teatro Danzabile  
**con il sostegno** di Fondazione Lugano per il Polo Culturale, Manitou Foundation, IntegrART, Spazio PLUM - creazioni  
**in collaborazione** con Franklin University

© FOTOGRAFIE SPETTACOLI FIT 2021  
Fedra (Leonardo Lidi)  
foto Studio Pagli  
Out of me Inside you (Francesca Sproccati)  
foto di Emanuele Padovani  
Lab Rats (Cie Moost)  
foto di Julien Mudry  
Mitsouko & Mitsuko (Michikatzu Matsune)  
foto di Susanna Hofer  
Goodbye (Michikazu Matsune)  
foto di Maximilian Pramatarov  
About the Museum of Fiction (Matias Umpierrez)  
Museo de la Ficción PH Studio Matias Umpierrez  
Movidas Raras (Rodrigo García)  
foto de La compagnie Boucherie Théâtre  
Floral Arrangement (Filipe Pereira)  
foto di Alípio Padilha  
Lolling and Rolling (Jaha Koo)  
foto di Marie Clauzade  
Divina invención o la celebración del amor (Sergio Blanco)  
foto di compagnia  
Fantasia (Ruth Childs)  
foto di compagnia  
Sleeping Concert (Simon Grab)  
foto di Aline d'Auria  
dSimon (Tammara Leites/Simon Senn)  
foto di Elisa Larvego  
Bros (Romeo Castellucci)  
foto di Stephan Glagia  
Luminanza (V XX ZWEETZ)  
foto di compagnia  
Cenerentola (Zaches Teatro)  
foto di Guido Mencari  
Tangram 七巧板 (La Baracca)  
foto di Matteo Chiura  
La luna nel letto (Jack il fagiolo magico)  
foto di Mariagrazia Proietto  
Il libro di tutte le cose (Teatro Pan)  
foto di Barbara Rigon  
La notte è il mio giorno preferito (Annamaria Ajmone)  
foto di compagnia  
We want it all (Emio Greco/Pieter C. Scholten)  
foto di Alwin Poiana  
Avremo ancora l'occasione di ballare insieme (Daria Deflorian/Antonio Tagliarini)  
foto di Luca Del Pia  
Eutopia (Trickster-p)  
foto ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv / Fotograf: Pole-E-vans, Illytd Buller / Hs\_1360-2325 / Unbekannt, Nutzungsrechte müssen durch den Nutzer abgeklärt werden  
How to proceed (Zoo/Thomas Hauert)  
foto Bart Grietens  
A space for all our tomorrows (Annie Hanauer)  
foto Patrick Imbert



1. **UFFICIO FESTIVAL**  
VIALE CASSARATE 4
2. **SALA TEATRO LAC**  
**TEATROSTUDIO LAC**  
P.ZA BERNARDINO LUINI 6
3. **TEATRO FOCE**  
VIA FOCE 1
4. **PADIGLIONE CONZA MAC 3**  
INGRESSO VIALE DEI FAGGI
5. **SNACK BAR PORTICI**  
VIA CANOVA 7

CON IL SOSTEGNO DI



Lugano  
Arte e  
Cultura



**MIGROS**  
pour-cent culturel

**PREMIO**

Nachwuchspreis für Theater und Tanz  
Prix d'encouragement pour les arts de la scène  
Premio d'incoraggiamento per le arti sceniche

prohelvetia

**ail**

ERNST GÖHNER STIFTUNG



MAX KOHLER  
STIFTUNG



fidinam

fsrc/srks



reso



FONDATION  
JAN MICHALSKI  
POUR  
L'ECRIURE  
ET LA  
LITTERATURE



FONDAZIONE  
ING. PASQUALE LUCCHINI  
LUGANO

CON LA COLLABORAZIONE



FOCE

AGENDALUGANO



la LIBRERIA  
del TEMPO



TASI



RETE DEL CONTEMPORANEO

Già da tre anni il FIT ha voluto creare l'incontro. Avvicinarsi a realtà culturali, sociali, territoriali creando un legame. Un legame che rafforza, che permetta nuove collaborazioni e nuove vedute. Creare un interesse comune, stimolare la curiosità, dentro di sé e altrove. Guardare dall'altra parte del marciapiede, ma anche attraversarlo. Intrecciare una rete. Diverse sono le istituzioni, associazioni, luoghi, realtà (collettive o individuali) che hanno aderito:

**Alberghi e B&B** Hotel Acquarello, Salotto Brè B&B (Brè Sopra Lugano), Continental Parkhotel, Hotel de la Paix, Hotel&Hostel Montarina, Hotel Dante, Casa Corvo (Novaggio), Vecchia Dogana Guesthouse (Novaggio)

**Arte** Fondazione d'Arte Erich Lindenberg (Porza) /CONS ARC GALLERIA (Chiasso) /i2A/ /la rada, spazio per l'arte contemporanea (Locarno)

**Drink&Food** Snack Bar Portici/ Osteria dell'Indipendenza/ afindordigusto bio bistrot e bottega/ La Radice cucina vegetariana d'asporto/La Fermata/Panelento Lievito Madre

**Boutique** BEC Vintage&Sartoria

**Cinema** Lux Art House, REC

**Librerie** la Libreria del Tempo (Savosa), Libreria Il Segnalibro (Lugano), Libreria Voltapagina (Lugano)

**Spazi Culturali e associazioni** Turba, TASI

MEDIA PARTNER

DIREZIONE TECNICA

**CORRIERE DEL TICINO**

